

使役（許可：讓～・允許～做）

使役（許可）：允許／讓～做（恩惠的「讓」） — ① 文型と例句

N4

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂文型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

（許可者）は（受益者）に + 動詞使役形 + あげる／くれる

「使役（許可）」表達上位者對下位者說「你可以做」、給予許可的意思。

接續：使役形（48-5-1）和強制完全一樣，意義差別要看上下文和後面接的句型來決定。

用法：

- ① 給予許可：「親は子供に好きなものを食べさせた」（父母讓孩子吃喜歡的）。
- ② 帶恩惠的使役（接「～てあげる／～てくれる」）：
 - ・「親は子供にゲームをさせてあげた」（父母允許孩子玩遊戲＝父母的恩惠）。
 - ・「先生は休ませてくれた」（老師允許我休息＝老師的好意）。
- ③ 回應對方的希望：「彼は私の意見を言わせてくれました」（他讓我發表意見）。

「強制」和「許可」的分辨方式：

- ① 強制：上位者命令「給我做」。和接受者本人想不想做無關（甚至接受者其實不願意）。例：「子供に野菜を食べさせた」（強迫小孩吃菜）。
 - ② 許可：接受者本來就「想做」，上位者點頭說「可以」。例：「子供にお菓子を食べさせた」（允許吃零食）。
- 使役形雖然一樣，但要看接受者「想不想做」來判斷意思。

「～させてあげる／～させてくれる」的差別：

- ① 「（私は）相手に～させてあげる」＝我是許可者。
 - ② 「（相手は）私に～させてくれる」＝對方是許可者，我得到恩惠。
- 例：「先生は休ませてくれた」（老師讓我休息＝老師是許可者）／「私は子供に遊ばせてあげた」（我讓小孩玩＝我是許可者）。

例句（9句）

親は子供に好きなものを食べさせました。（おやは こどもに すきな ものを たべさせました。） 父母讓孩子吃喜歡的。

先生は私を休ませてくれました。（せんせいは わたしを やすませて くれました。） 老師讓我休息。

親は子供にゲームをさせてあげました。（おやは こどもに ゲームを させて あげました。） 父母允許孩子玩。

妻に好きなことをさせてあげたいです。（つまに すきな ことを させて あげたいです。） 想讓老婆做喜歡的事。

彼は私の意見を言わせてくれました。（かれは わたしの いけんを いわせて くれました。） 他讓我發表意見。

上司は早く帰らせてくれました。（じょうしは はやく かえらせて くれました。） 上司讓我早走。

両親は私を留学させてくれた。（りょうしんは わたしを りゅうがく させて くれた。） 父母讓我留學。

先生は授業中、質問させてくれます。（せんせいは じゅぎょうちゅう、しつもん させて くれます。） 老師上課讓我們問。

母は子供を自由に遊ばせています。（ははは こどもを じゆうに あそばせて います。） 媽媽讓小孩自由玩。

使役（許可：讓～・允許～做）

使役（許可）：允許／讓～做（恩惠的「讓」） — ② 練習

N4

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

（許可者）は（受益者）に + 動詞使役形 + あげる／くれる

1 提示：親・子供・好きなもの（すき）

2 提示：先生・私・休む（やすむ）

3 提示：親・ゲーム・あげる（ゲーム）

4 提示：妻・好きなこと（つま）

5 提示：意見・言わせてくれる（いけん）

6 提示：上司・早退（そうたい）

7 提示：両親・留学（りゅうがく）

8 提示：先生・質問（しつもん）

9 提示：母・自由に遊ぶ（あそぶ）

10 提示：彼・私・話す（はなす）

11 提示：課長・私・参加 (さんか)

12 提示：親・子供・選ぶ (えらぶ)

13 提示：祖父・孫・遊ぶ (そふ)

14 提示：先生・絵を描く (え)

15 提示：店長・休憩 (きゅうけい)

16 提示：(罨) 強制 vs 許可 (きょうせい)

17 提示：(罨) 「～てあげる/～てくれる」が許可感 (おんけい)

18 提示：(罨) 目上に使うときは敬語形 (けいご)

19 提示：(自由) 家族の話 (かぞく)

20 提示：(自由) 職場の感謝 (しょくば)

21 提示：(自由) 育児方針 (いくじ)

22 提示：妻・趣味 (しゅみ)

23 提示：息子・スポーツ (スポーツ)

使役（許可：讓～・允許～做）

使役（許可）：允許／讓～做（恩惠的「讓」） — ③ 解答

N4

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：親・子供・好きなもの（すぎ）

親は子供に好きなものを食べさせました。（おやは こどもに すきな ものを たべさせました。）

おやは こどもに すきな ものを たべさせました。

讓孩子吃喜歡的。

2 提示：先生・私・休む（やすむ）

先生は私を休ませてくれました。（せんせいは わたしを やすませて くれました。）

せんせいは わたしを やすませて くれました。

老師讓我休息。

3 提示：親・ゲーム・あげる（ゲーム）

親は子供にゲームをさせてあげました。（おやは こどもに ゲームを させて あげました。）

おやは こどもに ゲームを させて あげました。

讓玩遊戲。

4 提示：妻・好きなこと（つま）

妻に好きなことをさせてあげたいです。（つまに すきな ことを させて あげたいです。）

つまに すきな ことを させて あげたいです。

讓老婆做喜歡。

5 提示：意見・言わせてくれる（いけん）

彼は私の意見を言わせてくれました。（かれは わたしの いけんを いわせて くれました。）

かれは わたしの いけんを いわせて くれました。

讓我發言。

6 提示：上司・早退（そうたい）

上司は早く帰らせてくれました。（じょうしは はやく かえらせて くれました。）

じょうしは はやく かえらせて くれました。

讓我早走。

7 提示：両親・留学（りゅうがく）

両親は私を留学させてくれた。（りょうしんは わたしを りゅうがく させて くれた。）

りょうしんは わたしを りゅうがく させて くれた。

讓我留學。

8 提示：先生・質問（しつもん）

先生は授業中、質問させてくれます。（せんせいはじゅぎょうちゅう、しつもんさせてくれます。）

せんせいはじゅぎょうちゅう、しつもんさせてくれます。
讓我們問。

9 提示：母・自由に遊ぶ（あそぶ）

母は子供を自由に遊ばせています。（はははこどもをじゆうにあそばせています。）

はははこどもをじゆうにあそばせています。
讓自由玩。

10 提示：彼・私・話す（はなす）

彼は私に話させてくれました。（かれはわたしにはなさせてくれました。）

かれはわたしにはなさせてくれました。
讓我說。

11 提示：課長・私・参加（さんか）

課長は私を会議に参加させてくれた。（かちょうはわたしをかいぎにさんかさせてくれた。）

かちょうはわたしをかいぎにさんかさせてくれた。
課長讓我參加會議。

12 提示：親・子供・選ぶ（えらぶ）

親は子供に好きな道を選ばせています。（おやはこどもにすきなみちをえらばせています。）

おやはこどもにすきなみちをえらばせています。
讓孩子選自己的路。

13 提示：祖父・孫・遊ぶ（そふ）

祖父は孫を自由に遊ばせていました。（そふはまごをじゆうにあそばせていました。）

そふはまごをじゆうにあそばせていました。
爺爺讓孫子自由玩。

14 提示：先生・絵を描く（え）

先生は私に絵を描かせてくれました。（せんせいはわたしにえをかかせてくれました。）

せんせいはわたしにえをかかせてくれました。
老師讓我畫畫。

15 提示：店長・休憩（きゅうけい）

店長は30分休憩させてくれました。（てんちょうはさんじゅつぶんきゅうけいさせてくれました。）

てんちょうはさんじゅつぶんきゅうけいさせてくれました。
店長讓休息30分。

16 提示：(異) 強制 vs 許可 (きょうせい)

(強制) 野菜を食べさせた / (許可) ^{ちがい}好きなものを食べさせて**あげた**

ちがい
形相同、意思靠語境分。

17 提示：(異) 「～てあげる／～てくれる」が許可感 (おんけい)

させてあげた = 我恩恵 / ^{おんけい}**させてくれた** = 對方恩恵

おんけい
加「あげる／くれる」凸顯恩恵。

18 提示：(異) 目上に使うときは敬語形 (けいご)

目上 → **～させていただく** (48-3) (けいご)

けいご
對長輩要用「させていただく」。

19 提示：(自由) 家族の話 (かぞく)

参考解答

両親は私のやりたいことをいつも自由にやらせてくれました。(りょうしんは わたしの やりたい ことを いつも じゆうに やらせて くれま
した。)

りょうしんは わたしの やりたい ことを いつも じゆうに やらせて くれました。
父母總讓我做想做的事。

20 提示：(自由) 職場の感謝 (しよくば)

参考解答

上司は新しい挑戦をさせてくれて、本当に感謝しています。(じょうしは あたらしい ちょうせんを させて くれて、ほんとうに かんしゃ し
ています。)

じょうしは あたらしい ちょうせんを させて くれて、ほんとうに かんしゃ して います。
上司讓我嘗試新挑戰、很感謝。

21 提示：(自由) 育児方針 (いくじ)

参考解答

子供には失敗もたくさん経験させてあげたいと思います。(こどもには しっぱいも たくさん けいけん させて あげたいと おもいます。)

こどもには しっぱいも たくさん けいけん させて あげたいと おもいます。
想讓孩子也多體驗失敗。

22 提示：妻・趣味 (しゆみ)

妻に趣味を続けさせてあげたいです。(つまに しゆみを つづけさせて あげたいです。)

つまに しゆみを つづけさせて あげたいです。
想讓老婆繼續興趣。

23 提示：息子・スポーツ (スポーツ)

息子に好きなスポーツをさせてあげている。(むすこに すきな スポーツを させて あげている。)

むすこに すきな スポーツを させて あげている。
讓兒子做喜歡的運動。

